

Bryssel 12.6.2019
COM(2019) 267 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus neuvoston päätökseksi

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisellä assosiaatiosopimuksella siipikarjanlihalle ja siitä tehdyille lihavalmisteille myönnetyn etuuskohtelun muuttamisesta kirjeenvaihtona tehdyn Euroopan unionin ja Ukrainan välisen sopimuksen tekemisestä

Euroopan unionin ja Ukrainan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisellä assosiaatiosopimuksella siipikarjanlihalle ja siitä tehdyille lihavalmisteille myönnetyn etuuskohtelun muuttamisesta

A. Euroopan unionin kirje

Arvoisa vastaanottaja,

Minulla on kunnia viitata Euroopan unionin ja Ukrainan, jäljempänä 'osapuolet', välillä käytyihin tietyille siipikarjanlihalle ja siitä tehdyille valmisteille myönnettyä etuuskohtelua koskeviin neuvotteluihin, jotka saatiin päätökseen 19 päivänä maaliskuuta 2019.

Neuvottelut johtivat seuraavaan sopimukseen:

- (1) Korvataan Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', IV osaston 1 luvussa olevassa lisäyksessä liitteeseen I-A olevassa A kohdassa oleva kohta "Siipikarjanliha ja siitä tehdyt lihavalmisteet" seuraavasti:

Siipikarjanliha ja siitä tehdyt lihavalmisteet	0207 11 (30-90)	50 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna + 18 400 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna ja asteittainen lisäys 800 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna vuonna 2020 ja vuonna 2021
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
	1602 39 (21)	

* Selkeyden vuoksi todetaan, että sopimuksen IV osaston 1 luvussa olevassa lisäyksessä liitteeseen I-A olevassa EU:n tulliluettelossa esitettyihin tullinimikkeisiin 0207 13 70 ja 0207 14 70 sovelletaan kolmannessa sarakkeessa "Määrä" vahvistettua tullikiintiötä.

- (2) Korvataan sopimuksen IV osaston 1 luvun liitteessä I-A olevan EU:n tulliluettelon neljännessä sarakkeessa "Vaiheluokka" oleva teksti tekstillä "50 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna + 18 400 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna ja asteittainen lisäys 800 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna vuonna 2020 ja vuonna 2021" seuraavien vuoden 2008 CN-nimikkeistön tullinimikkeiden osalta:

0207 11 (30-90)
0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- (3) Korvataan sopimuksen IV osaston 1 luvun liitteessä I-A olevan EU:n tulliluettelon neljännessä sarakkeessa ”Vaiheluokka” oleva teksti vuoden 2008 CN-nimikkeistön tullinimikkeeseen 0207 12 (10-90) osalta tekstillä ”50 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna + 18 400 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna ja asteittainen lisäys 800 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna vuonna 2020 ja vuonna 2021 + 20 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna”.
- (4) Sen kalenterivuoden, jona tämä sopimus tulee voimaan, jäljellä olevaa osaa koskevaan, sopimuksessa vahvistettuun voimassa olevaan siipikarjanlihaa ja siitä tehtyjä valmisteita koskevaan kiintiöön lisättävä 50 000 tonnin lisämäärä lasketaan suhteellisesti.
- (5) Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen siipikarjanlihan ja siitä tehtyjen valmisteiden yhteenlasketun kiintiön ylittävään tuontiin sovelletaan sopimuksen IV osaston 1 luvun liitteessä I-A olevassa EU:n tulliluettelossa tullinimikkeille 0207 13 70 ja 0207 14 70 vahvistettua suosituimmuustullia, joka on 100,8 euroa/100 kg netto.

Sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuksen tallettaja on vastaanottanut osapuolten välillä vaihdetut hyväksymis- tai ratifiointikirjat.

Tätä sopimusta sovelletaan väliaikaisesti sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona sopimuksen tallettaja on vastaanottanut

- unionin ilmoituksen tätä varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen; ja
- Ukrainan ilmoituksen menettelyjensä ja sovellettavan lainsäädäntönsä mukaisen ratifioinnin saattamisesta päätökseen,

sen mukaan kumpi näistä on myöhemmin.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa Ukrainan olevan yhtä mieltä edellä olevasta.

Kunnioittavasti

Tehty Brysselissä

Euroopan unionin puolesta

B. Ukrainan kirje

Arvoisa vastaanottaja,

Minulla on kunnia ilmoittaa vastaanottaneeni seuraavan [lisätään kirjeen päivämäärä] päivätyn kirjeenne:

”Minulla on kunnia viitata Euroopan unionin ja Ukrainan, jäljempänä ’osapuolet’, välillä käytyihin tietyille siipikarjanlihalle ja siitä tehdyille valmisteille myönnettyä etuuskohtelua koskeviin neuvotteluihin, jotka saatiin päätökseen 19 päivänä maaliskuuta 2019.

Neuvottelut johtivat seuraavaan sopimukseen:

- (1) Korvataan Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä ’sopimus’, IV osaston 1 luvussa olevassa lisäyksessä liitteeseen I-A olevassa A kohdassa oleva kohta ”Siipikarjanliha ja siitä tehdyt lihavalmisteet” seuraavasti:

Siipikarjanliha ja siitä tehdyt lihavalmisteet	0207 11 (30-90)	50 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna + 18 400 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna ja asteittainen lisäys 800 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna vuonna 2020 ja vuonna 2021
	0207 12 (10-90)	
	0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)*	
	0207 24 (10-90)	
	0207 25 (10-90)	
	0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)	
	0207 32 (15-19-51-59-90)	
	0207 33 (11-19-59-90)	
	0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)	+ 20 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna (ainoastaan CN-koodi 0207 12 (10-90))
	0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)	
	0210 99 (39)	
	1602 31 (11-19-30-90)	
	1602 32 (11-19-30-90)	
	1602 39 (21)	

* Selkeyden vuoksi todetaan, että sopimuksen IV osaston 1 luvussa olevassa lisäyksessä liitteeseen I-A olevassa EU:n tulliluettelossa esitettyihin tullinimikkeisiin 0207 13 70 ja 0207 14 70 sovelletaan kolmannessa sarakkeessa ”Määrä” vahvistettua tullikiintiötä.

- (2) Korvataan sopimuksen IV osaston 1 luvun liitteessä I-A olevan EU:n tulliluettelon neljännessä sarakkeessa ”Vaiheluokka” oleva teksti tekstillä ”50 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna + 18 400 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna ja asteittainen lisäys 800 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna vuonna 2020 ja vuonna 2021” seuraavien vuoden 2008 CN-nimikkeistön tullinimikkeiden osalta:

0207 11 (30-90)

0207 13 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 14 (10-20-30-50-60-70-99)
0207 24 (10-90)
0207 25 (10-90)
0207 26 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 27 (10-20-30-50-60-70-80-99)
0207 32 (15-19-51-59-90)
0207 33 (11-19-59-90)
0207 35 (11-15-21-23-25-31-41-51-53-61-63-71-79-99)
0207 36 (11-15-21-23-31-41-51-53-61-63-79-90)
0210 99 (39)
1602 31 (11-19-30-90)
1602 32 (11-19-30-90)
1602 39 (21)

- (3) Korvataan sopimuksen IV osaston 1 luvun liitteessä I-A olevan EU:n tulliluettelon neljännessä sarakkeessa ”Vaiheluokka” oleva teksti vuoden 2008 CN-nimikkeistön tullinimikkeen 0207 12 (10-90) osalta tekstillä ”50 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna + 18 400 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna ja asteittainen lisäys 800 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna vuonna 2020 ja vuonna 2021 + 20 000 tonnia vuodessa nettopainona ilmaistuna”.
- (4) Sen kalenterivuoden, jona tämä sopimus tulee voimaan, jäljellä olevaa osaa koskevaan, sopimuksessa vahvistettuun voimassa olevaan siipikarjanlihaa ja siitä tehtyjä valmisteita koskevaan kiintiöön lisättävä 50 000 tonnin lisämäärä lasketaan suhteellisesti.
- (5) Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen siipikarjanlihan ja siitä tehtyjen valmisteiden yhteenlasketun kiintiön ylittävään tuontiin sovelletaan sopimuksen IV osaston 1 luvun liitteessä I-A olevassa EU:n tulliluettelossa tullinimikkeille 0207 13 70 ja 0207 14 70 vahvistettua suosituimmuustullia, joka on 100,8 euroa/100 kg netto.

Sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuksen tallettaja on vastaanottanut osapuolten välillä vaihdetut hyväksymis- tai ratifiointikirjat.

Tätä sopimusta sovelletaan väliaikaisesti sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona sopimuksen tallettaja on vastaanottanut

- unionin ilmoituksen tätä varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen; ja
- Ukrainan ilmoituksen menettelyjensä ja sovellettavan lainsäädäntönsä mukaisen ratifioinnin saattamisesta päätökseen,

sen mukaan kumpi näistä on myöhemmin.”

Minulla on kunnia vahvistaa, että Ukraina on yhtä mieltä tämän kirjeen sisällöstä.

Kunnioittavasti

Tehty Kiovassa

Ukrainan puolesta